



2018年2月14日
株式会社ロゼッタ

1文字1円でお手軽に専門文書を翻訳 AI翻訳サービス『アイちゃん』提供開始 【オープン記念半額キャンペーン】

株式会社ロゼッタ（東京都千代田区、代表取締役：五石順一）は、最新のAI技術を用い、「医薬」「法務」「金融」分野の翻訳にかかるコストおよび時間を大幅に削減できる、AI翻訳サービス『アイちゃん』(<https://www.traai.com>)の提供を2018年2月14日より開始いたします。

また、『アイちゃん』の提供開始を記念して、期間限定の半額キャンペーンを実施いたします。



■ 『アイちゃん』について

『アイちゃん』は、最新のAI技術と、専門分野ごとに特化したデータベースを活用し、「医薬」「法務」「金融」分野の翻訳を最大95%*の精度で、安く(1文字1円)・早く(1枚 約5分)・お手軽(いつでも何文字でも)に翻訳ができるAI翻訳サービスです。

* 翻訳精度数値は、人目評価による当社比の指標です。精度は、分野および言語方向により異なります。

『アイちゃん』は、こんなときにあなたの翻訳業務をサポートします。

1. 翻訳会社・翻訳者に依頼したいけど、予算が足りなくて依頼できない
2. 今すぐ翻訳内容を知りたいけど、翻訳会社や翻訳者だと手配・翻訳に時間がかかる

サービス内容の比較：

	翻訳料金 *1	納期 *2
アイちゃん	<u>1文字1円</u> *3	<u>約5分</u>
「翻訳者」に直接依頼 (クラウドソーシング)	1文字5円前後	約3時間～
「翻訳会社」に依頼	1文字13円～	約1日～

*1. 日本語→英語の場合

*2. 日本語 A4用紙1枚(約800文字)あたりの目安

*3. キャンペーン価格。通常価格は、1文字2円

■ 『アイちゃん』 対応分野について

オープン時現在の対応分野は「医薬」「法務」「金融」の3分野となっており、今後も順次分野を拡大していく予定です。各分野では、下記の専門文書を精度高く翻訳します。

『アイちゃん』 対応文書例：

医薬	医学論文・薬事関連の翻訳など
法務	契約書・法令文書など
金融	アニュアルレポート・IR 関連の翻訳など

■ 『アイちゃん』 の実際の翻訳例

医薬分野①

(原文) Patient selection is also important, which needs collaboration with ear, nose, and throat specialists.

(訳文) 患者の選択も重要であり、耳鼻咽喉科の専門医との協力が必要である。

医薬分野②

(原文) Long-term clinical outcomes remain unclear due to limited data.

(訳文) データが限られているため、長期の臨床転帰は依然として不明である。

法務分野①

(原文) This services agreement ("Agreement") is dated May __, 2017 ("Effective Date"), and is between ABC International, a California nonprofit public benefit corporation ("ABC"), and XYZ Corp., a Japanese corporation ("Client").

(訳文) 本サービス契約(「本契約」)は、2017年5月__日(「発効日」)付で、カリフォルニア州の非営利公益法人である ABC International(「ABC」)と日本の法人である XYZ Corp(「クライアント」)との間で締結される。

法務分野②

(原文) Client keep the ABC Platform Software in confidence and destroy all copies thereof upon the completion of their contract.

(訳文) クライアントは、ABC プラットフォームソフトウェアを秘密に保持し、そのすべてのコピーを契約終了時に破棄する。

金融分野①

(原文) This was mainly due to an increase in interest-bearing and other financial liabilities increasing by 464 million yen.

(訳文) これは主に、有利子負債及びその他の金融負債が 464 百万円増加したことによるものであります。

金融分野②

(原文) The effect on retained earnings and deferred tax assets at the beginning of the first quarter of the consolidated accounting period due to this change is minor.

(訳文) この変更による当第1四半期連結会計期間の期首の利益剰余金及び繰延税金資産への影響は軽微であります。

■半額キャンペーンについて

『アイちゃん』のオープンを記念して、期間限定のキャンペーンを実施いたします。

【内容】:『アイちゃん』の翻訳料金が、通常の半額「**1文字1円**」でご利用いただけます。

■『アイちゃん』サービスサイト

医薬分野：<https://www.traai.com/medical>

法務分野：<https://www.traai.com/legal>

金融分野：<https://www.traai.com/finance>



株式会社ロゼッタ (コード番号:6182 東証マザーズ)

所在地:東京都千代田区神田神保町 3-7-1

代表取締役:五石 順一

事業内容:自動翻訳システムの開発、販売等

URL:<https://www.rozetta.jp/>

お問合せ先

■商品に関するお問合せ

マーケティング本部 :渡邊、三重野

TEL:03-6880-1510 E-mail:marketing@rozetta.jp

■報道に関するお問合せ

社長室 :酒井

TEL:03-6685-9570